



AviChina

AviChina Industry & Technology Company Limited
中国航空科技工业股份有限公司
(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股票編號: 2357)

中期報告 2013



ANNIVERSARY 週年
2003-2013

目錄

中期業績概要	2
管理層討論及分析	3
權益披露及其他資料	10
簡明中期合併損益表	14
簡明中期合併綜合收益表	15
簡明中期合併資產負債表	16
簡明中期合併權益變動表	18
簡明中期合併現金流量表	20
簡明合併中期財務報表附註	21
公司資料	45

中期業績概要

中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹宣佈，本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零一三年六月三十日止六個月期間按照國際財務報告準則編製之未經審計之中期業績。

收入	人民幣86.75億元
本公司權益持有人應佔淨溢利	人民幣3.48億元
每股基本及攤薄溢利	
– 基本	人民幣0.0638元
– 攤薄	人民幣0.0637元
本公司權益持有人應佔權益	人民幣94.63億元

中期股息

董事會建議不派付截至二零一三年六月三十日止六個月期間之中期股息。

管理層討論及分析

業務回顧

二零一三年上半年，面對錯綜複雜的國內外環境，中國經濟運行總體平穩，國內生產總值增速放緩，企業經營普遍面臨挑戰。本集團繼續按照發展戰略推進資產重組，進一步完善航空產業鏈。非全資附屬公司中航機載電子股份有限公司（「**中航電子**」）啟動收購北京青雲航空儀錶有限公司（「**青雲儀錶**」）和蘇州長風航空電子有限公司（「**長風航電**」）的100%權益；哈飛航空工業股份有限公司（「**哈飛股份**」）發行股份收購直升機業務資產獲中國證券監督管理委員會上市公司併購重組審核委員會的有條件通過；中航光電科技股份有限公司（「**中航光電**」）發行股份完成，募集資金約人民幣8億元，主要用於光電技術產業基地和飛機集成安裝架等項目；本公司利用募集資金簽約認購中航電測儀器股份有限公司（「**中航電測**」）股權；本公司增持成都凱天電子股份有限公司股權。同時，本集團各項業務持續發展，實現業績穩定增長。

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團實現收入為人民幣86.75億元，較上年同期增長18.66%。本報告期，本公司權益持有人應佔淨溢利為人民幣3.48億元，較上年同期本公司權益持有人應佔淨溢利人民幣3.13億元增長11.18%。

二零一三年上半年，本公司之控股股東中國航空工業集團公司（「**中航工業**」），面對新的形勢和挑戰，提升質量效益，於今年連續第五年入選財富世界企業500強，排名第212位，較去年提升38位。中航工業再次入選中國500最具價值品牌，名列第26位，品牌價值達人民幣598.67億元。董事長林左鳴第三次蟬聯入選「中國最具影響力商界領袖」榜單。

二零一三年六月，中航工業以「融入世界航空產業鏈」為主題參加第50屆巴黎航展，「中國力量」成為巴黎航展的一道靚麗風景。中航工業商務會談和簽約活動涉及飛機、發動機等領域的研製開發，擁有獨立自主知識產權的新型航空電子綜合系統以實物形式亮相。

二零一三年六月，本公司被「亞洲企業管治雜誌」評為「二零一三亞洲企業管治最具潛力公司獎」。

二零一三年上半年，本公司直升機業務保持平穩增長，不斷獲得國內外訂單。

二零一三年上半年，哈飛股份按計劃向用戶交付Y-12系列飛機。哈飛股份於二零一三年五月與加拿大航空工業有限公司簽署了戰略合作協議，該公司在五年內至少採購50架Y-12系列飛機，這意味著Y-12系列飛機即將首次進入加拿大市場。

二零一三年六月，「神十」發射成功，本公司附屬公司中航電子、中航光電作為神舟系列飛船的重要供應商，為「神十」提供了關鍵零部件，為飛船各重要階段任務提供了有力保障。

二零一三年六月，本集團聯營公司哈爾濱安博威飛機工業有限公司成功完成首架大型公務機萊格賽650機翼對接，這架飛機將按照計劃於二零一三年第四季度交付客戶。

業務前景

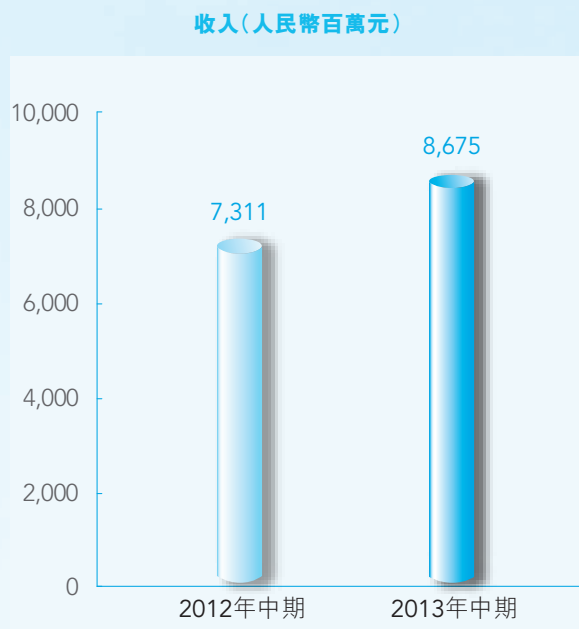
二零一三年上半年，為了優化航空工業自主發展體系，不斷增強核心競爭力和可持續發展能力，實現民用航空工業跨越式發展，根據國務院關於我國航空工業中長期發展的總體部署和要求，工業和信息化部發佈了「民用航空工業中長期發展規劃（2013-2020）」（「**規劃**」），明確了我國民用航空工業發展的指導思想，確立了至二零二零年我國民用航空工業發展目標，並從行業立法、產業政策、財政投入等方面，給予航空工業長期、穩定的支持。根據規劃，到二零二零年，國產幹線飛機在國內新增市場的佔有率將達5%以上，支線飛機和通用飛機在國內市場佔有率大幅度提高，預計民用飛機產業年營業收入將超過人民幣1,000億元。同時，低空領域的進一步開放將對國內通用航空的發展提供有力支持，通用航空的發展將帶動國內通用航空工業快速發展，整個航空製造業將成為中國裝備製造領域的一個重要亮點。

未來十年是航空工業實現跨越式發展的攻堅時期和重大機遇期，在我國從製造大國向製造業強國轉變的過程中，國民經濟快速發展和國防工業現代化為航空工業發展提供了廣闊空間和重要支撐，也對航空工業發展提出了新的要求。二零一三年十月，本公司將迎來上市十週年，本集團將在下半年繼續圍繞發展戰略，充分利用各項產業支持政策，審時度勢，以發展市場效益為契機，抓緊機遇，直面挑戰，優化整合新注入的直升機及航電業務資產，提升協同能力及競爭能力；完善發展戰略，注重投資回報，精選注資目標；擴大產業規模，投資相關性產業，延長價值鏈；深化提高企業管治，加強內部控制體系建設；全面推進各項業務的持續穩定增長，努力實現業績增長，回饋股東。

管理層討論及分析

財務回顧

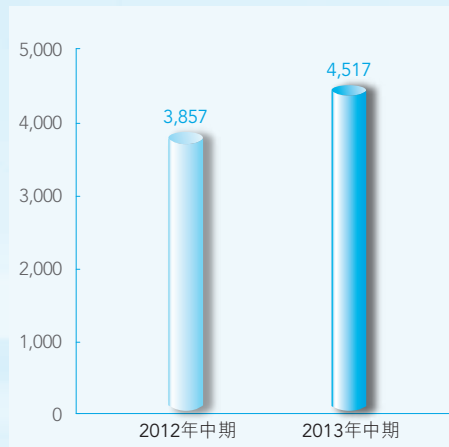
收入



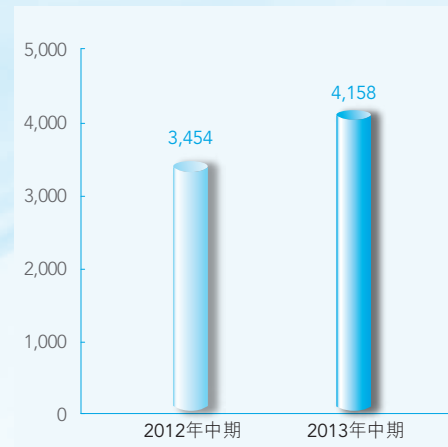
截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團實現收入為人民幣86.75億元，較上年同期收入人民幣73.11億元增加人民幣13.64億元，增幅為18.66%，主要得益於本期直升機產品及航空零部件業務的增長，其中，本期直升機產品實現收入為人民幣42.40億元，較上年同期增加人民幣6.21億元，增幅為17.16%。

板塊資料

航空整機板塊收入
(人民幣百萬元)



航空零部件板塊收入
(人民幣百萬元)



截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團航空整機板塊收入為人民幣45.17億元，較上年同期增長17.11%，佔本集團全部收入的52.07%；本集團航空零部件板塊收入為人民幣41.58億元，較上年同期增長20.38%，佔本集團全部收入的47.93%。

本集團航空整機板塊的分部業績為人民幣1.59億元，較上年同期航空整機板塊的分部業績人民幣1.29億元增加人民幣0.3億元，增幅為23.26%，主要得益於整機收入的增長；本集團航空零部件板塊的分部業績為人民幣5.99億元，較上年同期航空零部件板塊的分部業績人民幣5.16億元增加人民幣0.83億元，增幅為16.09%，主要得益於航空零部件收入的增加以及加強了對相關費用支出的控制。

毛利額

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團實現毛利額為人民幣16.33億元，較上年同期毛利額人民幣14.55億元增加人民幣1.78億元，增幅為12.23%，本期航空產品毛利率保持相對穩定，毛利額的增長主要得益於收入的增長。

銷售及配送開支

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團共發生銷售及配送開支人民幣1.55億元，較上年同期銷售及配送開支人民幣1.47億元增加人民幣0.08億元，增幅為5.44%，主要是由於人員費用有所增長；本期銷售及配送開支佔收入的比重為1.79%，較上年同期銷售及配送開支佔收入比重的2.01%下降了0.22個百分點。

一般及行政開支

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團共發生一般及行政開支人民幣8.58億元，較上年同期一般及行政開支人民幣8.11億元增加人民幣0.47億元，增幅為5.80%，主要是研發支出增加以及人員工資上升所致；本期一般及行政開支佔收入的比重為9.89%，較上年同期一般及行政開支佔收入比重的11.09%下降了1.2個百分點。

管理層討論及分析

財務收入淨額

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團共發生財務收入淨額為人民幣0.30億元，較上年同期財務收入淨額人民幣0.32億元減少人民幣0.02億元，主要是由於一家附屬公司發行公司債券導致利息支出增加。詳情載於財務報告附註9。

本公司權益持有人應佔淨溢利

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本公司權益持有人應佔淨溢利為人民幣3.48億元，較上年同期本公司權益持有人應佔淨溢利人民幣3.13億元，增加人民幣0.35億元，增幅為11.18%，主要是得益於航空產品收入穩定增長。

流動資金及資金來源

於二零一三年六月三十日，本集團的現金及現金等價物為人民幣26.80億元，現金及現金等價物主要來源於年初現金及銀行存款及本期營業運作所得。

於二零一三年六月三十日，本集團總借款為人民幣36.35億元，其中：短期借款為人民幣18.51億元，即期部分的長期借款為人民幣6.05億元，非即期部分的長期借款為人民幣11.79億元。

長期借款的到期情況如下：

	人民幣百萬元
一年內償還	605
兩年內償還	58
三年至五年內償還	621
五年後償還	500
合計	1,784

於二零一三年六月三十日，本集團銀行借款為人民幣16.31億元，平均利率為5%，較期初減少人民幣2.66億元；其他借款為人民幣20.04億元，平均利率為5%，較期初增加人民幣5.53億元。

本集團的借款需求受季節變化的影響較小。

資本架構

於二零一三年六月三十日，本集團的借款主要以人民幣結算，而其現金及現金等價物主要是以人民幣及港幣持有。

資產抵押情況

於二零一三年六月三十日，本集團有抵押借款為人民幣3.04億元，抵押物為應收款項，賬面淨值為人民幣3.19億元。

資本負債率

於二零一三年六月三十日，本集團的資本負債率為9.56%（於二零一二年十二月三十一日為9.33%），以二零一三年六月三十日的借款總額除以資產總額計算。

匯率風險

本集團主要在中國經營業務，大部分交易均以人民幣結算。本集團涉及匯兌風險的資產和負債及營運中產生的交易主要與港幣有關。同時，本公司還存有部分募集所得的港幣存款，本公司董事認為本集團的匯率風險不大及不會對本集團的財務產生重大不利影響。

或有負債及擔保

於二零一三年六月三十日，本集團並未為任何第三方提供擔保，也無重大或有負債。

重大收購及出售

1. 於二零一三年三月二十一日，哈飛股份、中航直升機有限責任公司（「中航直升機」）及哈爾濱飛機工業集團有限責任公司（「中航工業哈飛」）簽訂補充協議二，對二零一二年五月二十五日簽訂的並經二零一二年七月十一日之補充協議一修訂的原認購協議（合稱「原認購協議」）之若干條款進行修訂，據此，各方確認並同意根據國務院國有資產監督管理委員會備案並確認的最終評估報告，將目標資產的總對價調整為人民幣3,320,466,700元。因此，哈飛股份根據原認購協議向本公司、中航直升機及中航工業哈飛擬發行的新哈飛股份A股總數，經補充協議二修訂後，調整為193,839,271股。上述交易完成後，本公司持有之哈飛股份將自50.05%被攤薄約15.42%至約34.63%，但哈飛股份將仍為本公司之附屬公司。上述交易詳情謹請參閱本公司於二零一二年五月二十五日、二零一二年六月十四日、二零一二年七月十一日、二零一三年三月二十二日及二零一三年六月十四日分別發佈之公告及本公司於二零一二年七月二十日及二零一三年五月十三日分別發佈之通函。
2. 於二零一三年六月六日，本公司與中航電測（其A股於深圳證券交易所上市）簽訂股份認購協議，據此，本公司有條件地同意認購中航電測發行的約4,579,700股A股股份，代價總額約為人民幣5,285萬元。認購完成後，本公司將直接持有中航電測約2.28%之權益。上述認購股數及代價將待有關政府部門批准後，以中航電測股東大會批准為準。詳情謹請參閱本公司於二零一三年六月七日發佈之公告。

管理層討論及分析

- 於二零一三年六月二十六日，中航電子與中航航空電子系統有限責任公司（「航電公司」）簽訂收購協議，據此，中航電子同意有條件地收購航電公司出售的青雲儀錶和長風航電100%之權益。收購總代價為現金人民幣1,417,700,361元。詳情謹請參閱本公司於二零一二年十二月九日、二零一三年六月十四日及二零一三年六月二十六日發佈之公告及於二零一三年七月十九日發佈之通函。

募集資金使用情況

截至二零一三年六月三十日止，本公司共計投入募集資金為人民幣30.11億元，用於高級教練機、直升機、航空複合材料、通用飛機的生產以及收購航空業務資產和股權投資。其餘部分均以孳息短期存款存於中國的銀行。

僱員

於二零一三年六月三十日，本集團約有35,931名僱員。截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本集團共發生員工成本為人民幣14.05億元，較上年同期員工成本人民幣12.68億元增加人民幣1.37億元，增幅為10.80%。

本公司的薪酬政策和員工培訓計劃與二零一二年年報披露的內容一致。

董事、監事及高級管理人員之變動

於報告期內，本公司未發生董事、監事及高級管理人員之變動。

董事及監事進行證券交易的標準守則

本公司已以香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)證券上市規則(「香港上市規則」)附錄十所載之「上市公司董事進行證券交易的標準守則」(「標準守則」)作為董事及監事證券交易之守則。在向所有董事及監事作出特定查詢後，董事會確定本公司董事及監事於截至二零一三年六月三十日止六個月期間均已遵守標準守則所規定之有關董事及監事進行證券交易之標準。

董事、監事及最高行政人員於本公司及其相關法團股份，相關股份及債券的權益及淡倉

於二零一三年六月三十日，本公司董事、監事或最高行政人員所持有的本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份和債券中擁有的權益及淡倉需遵守以下規定：(i)根據證券及期貨條例第XV部分第7和第8分部規定要知會本公司及香港聯交所(包括證券及期貨條例規定而擁有的或視為已擁有的權益及淡倉)；或者(ii)根據證券及期貨條例第352條規定載入該條所述本公司置存之股東登記冊；或者(iii)根據標準守則，以如下形式知會本公司及香港聯交所：

董事姓名	股票類別	身份	獲授的限制性股票股數	佔同類股份的概約百分比	佔已發行股本的概約百分比	所持股份性質
林左鳴	H股	實益擁有人	683,273	0.029%	0.012%	好倉
譚瑞松	H股	實益擁有人	614,579	0.026%	0.011%	好倉
顧惠忠	H股	實益擁有人	614,579	0.026%	0.011%	好倉
高建設	H股	實益擁有人	614,579	0.026%	0.011%	好倉

除上文所披露者外，於二零一三年六月三十日，本公司董事、監事或最高行政人員概無(i)根據證券及期貨條例第XV部分第7和第8分部規定要知會本公司及香港聯交所(包括證券及期貨條例規定而擁有的或視為已擁有的權益及淡倉)；或者(ii)根據證券及期貨條例第352條規定載入該條所述本公司置存之股東登記冊；或者(iii)任何必須根據標準守則須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉。

權益披露及其他資料

主要股東持股情況

於二零一三年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條存置之股東登記冊所示，披露持有本公司及其相聯法團已發行股本5%或以上權益的股東如下：

股東名稱	股票類別	身份	股票數量	佔同類股份的概約百分比	佔已發行股本的概約百分比	所持股份性質
中航工業(註)	內資股	實益擁有人； 受控法團權益	2,989,492,900	95.88%	54.61%	好倉
European Aeronautic Defence and Space Company – EADS N.V.	H股	實益擁有人	274,909,827	11.67%	5.02%	好倉
BlackRock, Inc.	H股	大股東所控制的 法團的權益	139,121,426 3,524,000	5.90% 0.15%	2.54% 0.06%	好倉 淡倉
		衍生權益	248,000	0.01%	0.005%	好倉

註： 中航工業所持的2,989,492,900股內資股中，2,806,088,233股內資股通過實益擁有人身份持有，183,404,667股內資股通過其全資附屬公司中航機電系統有限公司持有。

除上文所披露者外，於二零一三年六月三十日，根據本公司按證券及期貨條例第336條存置之股東登記冊所顯示，本公司並無獲知會有任何權益及淡倉佔本公司股份及相關股份的5%或以上。

審計委員會

董事會已成立審計委員會，並根據香港會計師公會頒佈之「審核委員會有效運作指引」及其他規定，制訂了「董事會審計委員會工作細則」。本公司截至二零一三年六月三十日止六個月期間之未經審核簡明合併中期財務報表已經審計委員會審閱。

企業管治

本公司嚴格執行各項監管法律、法規和公司章程，規範運作。經檢討本公司採納有關企業管治的安排，董事會認為截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本公司已達香港上市規則《企業管治守則》列載的原則及守則條文的要求，惟董事會主席由於工作安排，未能出席本公司於二零一三年六月十四日舉行的股東週年大會，其已委託本公司副董事長譚瑞松先生主持會議，並回答大會上的提問。

其他重大事項

1. 於二零一三年一月二十九日，中航光電完成人民幣公司債券發行，最終發行規模為人民幣5億元，期限為5年。本公司為本次公司債券提供全額無條件不可撤銷的連帶責任保證擔保。詳情謹請參閱本公司於二零一三年一月二十三日及二零一三年一月二十九日分別發佈之公告。
2. 於二零一三年三月二十五日，為加強中航電子的競爭力及支持其發展，本公司與中航電子簽訂擔保協議，據此，本公司同意為中航電子擬發行的本金總額不超過人民幣15億元，期限不超過5年的公司債券提供人民幣6億元的擔保。詳情謹請參閱本公司於二零一三年三月二十五日發佈之公告。
3. 於二零一三年三月二十五日，本公司與中航工業集團財務有限責任公司(「中航財務」)簽訂有條件的金融服務框架協議，據此，中航財務同意向本集團提供非獨家的存款服務、貸款服務、結算服務、擔保服務及其他金融服務，期限為三年。詳情謹請參閱本公司於二零一三年三月二十五日、二零一三年六月十四日分別發佈之公告及本公司於二零一三年五月十三日發佈之通函。
4. 於二零一三年三月二十五日，董事會決議，根據公司實施限制性股票激勵計劃規定，本公司及激勵計劃參與者已完全滿足解鎖條件。因此，首次授予中向合資格激勵計劃參與者授予的限制性股票的三分之一於二零一三年四月二日解鎖。詳情謹請參閱本公司於二零一三年三月二十五日發佈之公告。
5. 於二零一三年四月十六日，中航光電向包括本公司在內的6名認購對象發行了61,847,988股股份，發行價格為每股人民幣13.42元。配售完成後，本公司持有中航光電A股192,681,823股，佔中航光電已發行總股本的41.57%，中航光電仍為本公司之附屬公司。詳情謹請參閱本公司於二零一二年四月十七日、二零一二年五月四日及二零一三年四月十六日分別發佈之公告。
6. 鑒於國內最新監管環境及為適應本公司發展需要，董事會已就公司章程有關轉讓或轉換公司發行的內資股並在境外證券交易所上市交易之表決要求進行修訂，董事會同時對公司通訊方式進行調整，以提高公司運作效率。修訂公司章程已於本公司於二零一三年八月二十一日召開的臨時股東大會及類別股東大會上分別以特別決議案方式獲得股東批准。詳情謹請參閱本公司分別於二零一三年六月十四日、二零一三年七月五日、二零一三年七月十九日、二零一三年七月二十四日、二零一三年八月二十一日分別發佈之公告、本公司於二零一三年七月五日及二零一三年七月十九日發佈之通函。

權益披露及其他資料

公眾持股量

就可提供本公司之公開資料及本公司董事所知，於本報告日，本公司已發行股份有足夠並超過香港上市規則規定25%之公眾持股量。

購買、出售及贖回證券

截至二零一三年六月三十日止六個月期間，本公司或其任何子公司並無購買、出售或贖回本公司任何證券。

林左鳴
董事長

北京，二零一三年八月二十一日

於本報告刊發日期，本公司董事會由執行董事林左鳴先生、譚瑞松先生，及非執行董事顧惠忠先生、高建設先生、生明川先生、莫利斯·撒瓦(Maurice Savart)先生，以及獨立非執行董事郭重慶先生、李現宗先生、劉仲文先生組成。

簡明中期合併損益表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止 六個月期間	
		二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
收入	5	8,674,506	7,311,495
銷售成本		(7,041,243)	(5,856,492)
毛利		1,633,263	1,455,003
其他收入	6	31,320	45,260
其他(虧損)/收益, 淨額	7	(1,252)	8,257
銷售及配送開支		(154,961)	(146,723)
一般及行政開支		(857,958)	(810,502)
經營溢利		650,412	551,295
財務收入	9	120,852	103,748
財務成本	9	(91,011)	(71,920)
財務收入淨額		29,841	31,828
應佔合營公司溢利		1,515	—
應佔聯營公司溢利		53,384	37,066
除稅前溢利		735,152	620,189
稅項開支	10	(91,446)	(76,781)
於期間內產生的溢利		643,706	543,408
可供分配：			
本公司權益持有人		347,609	312,513
非控制性權益		296,097	230,895
		643,706	543,408
於期間內本公司權益持有人應佔溢利的每股盈利：			
— 基本：	12	人民幣元 0.0638	人民幣元 0.0589
— 攤薄：	12	0.0637	0.0587

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明中期合併綜合收益表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
期間溢利	643,706	543,408
除稅後其他綜合收益／(開支)		
期後可能重新歸類為溢利或虧損之項目		
可供出售金融資產公允值變化	40,931	(13,614)
期間綜合收益總額	684,637	529,794
可供分配：		
本公司權益持有人	365,186	306,814
非控制性權益	319,451	222,980
	684,637	529,794

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明中期合併資產負債表

於二零一三年六月三十日

	附註	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備	13	5,251,010	4,856,146
投資物業	13	26,139	26,529
土地使用權	13	592,486	557,910
無形資產	13	48,679	51,042
合營公司投資		35,622	34,107
聯營公司投資		1,069,827	1,059,579
可供出售金融資產		1,143,927	1,095,772
遞延稅項資產		77,398	69,319
應收賬款	14	51,342	51,342
非流動資產總額		8,296,430	7,801,746
流動資產			
應收賬款	14	6,023,172	5,957,238
預付供貨商款		949,521	728,945
其他應收款及預付款項	15	1,207,975	1,081,522
存貨		13,057,681	11,226,205
交易性金融資產		557	557
已抵押之存款		843,731	652,598
原期滿日超過三個月的定期存款		4,964,416	3,227,980
現金及現金等價物		2,680,428	5,219,321
流動資產總額		29,727,481	28,094,366
總資產		38,023,911	35,896,112

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明中期合併資產負債表

於二零一三年六月三十日

	附註	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
權益			
股本及可供本公司權益持有人分配之儲備			
股本	19	5,474,429	5,474,429
儲備		3,988,106	3,652,057
		9,462,535	9,126,486
非控制性權益		8,237,684	7,367,102
總權益		17,700,219	16,493,588
負債			
非流動負債			
長期借款	18	1,179,334	696,080
政府資助的遞延收入		204,589	210,751
遞延稅項負債		14,527	9,122
非流動負債總額		1,398,450	915,953
流動負債			
應付賬款	16	11,311,247	10,042,566
預收客戶賬款		2,398,723	3,017,033
其他應付賬款和預提費用	17	2,178,418	2,175,869
應付最終控股公司賬款		466,379	466,379
長期借款的即期部分	18	605,080	658,000
短期借款	18	1,850,776	1,994,010
流動稅項負債		114,619	132,714
流動負債總額		18,925,242	18,486,571
總負債		20,323,692	19,402,524
總權益和負債		38,023,911	35,896,112
淨流動資產		10,802,239	9,607,795
總資產減流動負債		19,098,669	17,409,541

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明中期合併權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

	本公司權益持有人							非控制性權益	總計	
	於限制性股票 激勵計劃內		以股份為基礎 可供出售金融					小計		
	股本	持有的股票	資本儲備	的償付儲備	資產儲備	其他儲備	累計虧損			
人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	
截至二零一三年六月三十日止六個月期間										
於二零一三年一月一日餘額	5,474,429	(139,994)	4,206,420	47,578	151,543	90,936	(704,426)	9,126,486	7,367,102	16,493,588
期間綜合收益總額	-	-	-	-	17,577	-	347,609	365,186	319,451	684,637
與所有者的交易										
一家子公司發行股份(附註1(a))										
- 對本公司收益的攤薄	-	-	57,585	-	-	-	-	57,585	(57,585)	-
- 非控股股東的出資	-	-	-	-	-	-	-	-	577,332	577,332
收購一家子公司新的權益(附註1(b))	-	-	(2,309)	-	-	-	-	(2,309)	(9,986)	(12,295)
股票激勵計劃賦權的股票										
- 由本公司出資(附註20)	-	26,776	-	(26,776)	-	-	-	-	-	-
- 由激勵計劃參與者出資	-	24,717	-	-	-	-	-	24,717	-	24,717
股票激勵計劃下員工服務價值(附註20)	-	-	-	10,351	-	-	-	10,351	-	10,351
二零一二年末期股息	-	-	-	-	-	-	(109,489)	(109,489)	-	(109,489)
子公司非控股股東的出資	-	-	-	-	-	-	-	-	106,176	106,176
向子公司非控股股東做出的股息分派	-	-	-	-	-	-	-	-	(70,028)	(70,028)
其他撥款	-	-	-	-	-	14,128	(14,128)	-	-	-
其他	-	-	(9,992)	-	-	-	-	(9,992)	5,222	(4,770)
	-	51,493	45,284	(16,425)	-	14,128	(123,617)	(29,137)	551,131	521,994
於二零一三年六月三十日餘額	5,474,429	(88,501)	4,251,704	31,153	169,120	105,064	(480,434)	9,462,535	8,237,684	17,700,219

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明中期合併權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

	本公司權益持有人							非控制性權益	總計	
	於限制性股票		以股份為基礎可供出售金融							
	激勵計劃內		資本儲備	的價付儲備	資產儲備	其他儲備	累計虧損			小計
	股本	持有的股票								
人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)	人民幣千元 (未經審計)		
截至二零一二年六月三十日止六個月期間										
於二零一二年一月一日餘額	4,949,025	(139,994)	3,697,382	20,390	177,731	43,048	(1,202,188)	7,545,394	6,572,866	14,118,260
期間綜合收益總額	-	-	-	-	(5,699)	-	312,513	306,814	222,980	529,794
<i>與所有者的交易</i>										
發行新股	525,404	-	625,643	-	-	-	-	1,151,047	-	1,151,047
視為向控股公司分派	-	-	(376,591)	-	-	-	-	(376,591)	-	(376,591)
出售一家子公司	-	-	-	-	-	-	-	-	(45,064)	(45,064)
股票激勵計劃下員工服務價值(附註20)	-	-	-	13,594	-	-	-	13,594	-	13,594
二零一一年末期股息	-	-	-	-	-	-	(54,744)	(54,744)	-	(54,744)
一家子公司非控股股東的出資	-	-	-	-	-	-	-	-	400	400
向子公司非控股股東做出的股息分派	-	-	-	-	-	-	-	-	(25,388)	(25,388)
	525,404	-	249,052	13,594	-	-	(54,744)	733,306	(70,052)	663,254
於二零一二年六月三十日餘額	5,474,429	(139,994)	3,946,434	33,984	172,032	43,048	(944,419)	8,585,514	6,725,794	15,311,308

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明中期合併現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
經營活動使用的現金流量淨額	(958,253)	(2,801,970)
投資活動使用的現金流量淨額	(2,437,092)	(1,403,269)
融資活動產生的現金流量淨額	856,452	1,011,316
現金和現金等價物減少淨額	(2,538,893)	(3,193,923)
於一月一日的現金和現金等價物	5,219,321	6,303,412
於六月三十日的現金和現金等價物	2,680,428	3,109,489

載於第21頁至第44頁的附註乃簡明合併中期財務報表的一部分。

簡明合併中期財務報表附註

1 集團架構和主要經營活動

由於原中國航空工業第二集團公司(「原中航第二集團公司」)進行集團重組(「重組」)，中國航空科技工業股份有限公司(「本公司」)於二零零三年四月三十日根據中華人民共和國(「中國」)法律在中國成立為一家股份有限公司。原中航第二集團公司與原中國航空工業第一集團公司(「原中航第一集團公司」)於二零零八年十一月六日合併成立中國航空工業集團公司(「中航工業」)。本公司於二零零三年十月三十日在香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)主板上市。公司註冊地址為中國北京經濟技術開發區榮昌東街甲5號2號樓8層。

本公司及其子公司統稱「本集團」。本集團主要從事航空產品的研究、開發、生產和銷售。

本公司董事認為於中國成立的中航工業為本公司之最終控股公司。中航工業為中國國務院控制下的國有企業。

除另有說明外此簡明合併中期財務報表(「簡明財務報表」)數據以人民幣千元列報。本公司董事會於二零一三年八月二十一日批准刊發此簡明財務報表。

此簡明財務報表未經審計。

本集團重組和架構變化

- (a) 於二零一三年四月三日，中航光電科技股份有限公司(「中航光電」，一家本公司的子公司)向包括本公司在內的六名目標認購者發行約6,200萬股新股(相等於約人民幣8.07億元)。

發行完成後，本公司於中航光電的權益從43.34%攤薄至41.57%。雖然本公司持有的中航光電權益及投票權低於50%，但由於剩餘股權被分散持有，且其他股東並未整合持有的權益以令其投票權超過本公司，因此仍視為本公司對中航光電有控制權。

- (b) 於二零一三年六月十七日，本公司以現金代價約人民幣0.12億元再次收購成都凱天電子股份有限公司(「中航凱天」，一家本公司的子公司)1.56%的權益。

收購完成後，本公司於中航凱天的權益從86.74%上升為88.30%。

2 編製基礎和會計政策

此簡明財務資料乃按國際會計準則委員會頒布的國際會計準則第34號「中期財務報告」及香港聯交所證券上市規則附錄16之有關規定而編製。

此簡明財務資料應結合二零一二年年度財務報表一併閱讀。

除下述者外，如全年財務報表內所述，所應用之會計政策與截至二零一二年十二月三十一日止年度之全年財務報表所採用者一致。

下列經修訂的／新的準則和準則修改於二零一三年一月一日開始的財政年度首次強制採用：

國際會計準則第1號(修訂)	財務報表的列報
國際會計準則第19號(修訂)	員工福利
國際會計準則第27號(2011年修改)	獨立財務報表
國際會計準則第28號(2011年修改)	聯營公司和合營公司
國際財務報告準則第1號(修訂)	政府貸款
國際財務報告準則第7號(修訂)	金融工具：披露－沖抵金融資產和金融負債
國際財務報告準則第10號	合併財務報表
國際財務報告準則第11號	共同安排
國際財務報告準則第12號	披露於其他實體的利益
國際財務報告準則第13號	公允值計量
國際財務報告釋義委員會釋義第20號	露天礦山生產階段成本剝離

簡明合併中期財務報表附註

2 編製基礎和會計政策(續)

採用上述準則修改不會對本集團截至二零一三年六月三十日止六個月的業績及財務狀況產生任何重大影響。

於自二零一三年一月一日起財政年度尚未生效，本集團亦未提前採用的新的／經修訂準則、準則的修改及釋義如下：

		開始生效日期
國際會計準則第32號(修訂)	金融工具：披露－沖抵金融資產和金融負債	二零一四年一月一日
國際會計準則第36號(修訂)	非金融資產可收回金額的披露	二零一四年一月一日
國際財務報告準則第7號和第9號(修訂)	強制生效日期及過渡披露	二零一五年一月一日
國際財務報告準則第9號	金融工具	二零一五年一月一日
國際財務報告準則第10號、 第12號和國際會計準則第27號 (於二零一一年修改)(修訂)	投資實體	二零一四年一月一日
國際財務報告釋義委員會釋義第21號	稅款	二零一四年一月一日

管理層正在就它們對本集團的影響進行評估。

3 估算

編製簡明財務報告時，要求管理層就採用會計政策的影響，以及報告中資產和負債、收入和虧損的金額進行判斷、估算和假設。實際結果可能與估算不同。

編製此簡明財務報告時，管理層對採用本集團會計政策和估算的主要不確定因素的重大判斷與編製截至二零一二年十二月三十一日止年度之合併財務報表時相同。

4 財務風險管理和金融工具

(a) 財務風險因素

本集團的業務承擔各種財務風險：市場風險(包括利率風險和價格風險)、信貸風險及流動風險。

簡明財務報表未像年度財務報告一樣包含全部財務風險管理信息和披露，因此應結合本集團於二零一二年十二月三十一日止之年度財務報表一併閱讀。

自去年年底至今，風險管理政策未有任何改變。

(b) 公允值估計

於二零一三年六月三十日，本集團以公允值計量之金融工具包括可供出售金融資產和交易性金融資產，兩者均按一級估值法計量。各級估值法定義如下：

- 同等資產或負債在活躍市場的報價(未經調整)(一級)。
- 資產或負債可直接(即價格)或間接(即從價格推算出)觀測到的投入成本，而非一級估值所指的報價(二級)。
- 不能基於可觀測到的市場數據得到的資產或負債的投入成本(即不可觀測到的投入成本)(三級)。

於期間內未發生上述層級間公允值估值的轉換。

本集團流動金融資產和負債，包括現金及現金等價物、存款、應收賬款及其他應收款項、應付賬款及其他應付款項、以及即期借款的賬面值約等於其公允值。借款非即期部分的公允值於本財務信息附註18(f)中披露。

5 分部資料

董事會被視作主要經營決策者，負責審閱本集團的內部報告以評估業績並分配資源。管理層根據該等內部報告確定營運分部的劃分。

董事會從產品的角度劃分業務：

- 航空－製造、組裝、銷售及維修直升機、教練機及其他飛機(「**整機**」)。
- 航空－製造及銷售航空零部件(「**航空零部件**」)。

向董事會呈報的集團以外收入採用與簡明中期合併損益表相同的方式計量。

本集團位於中國境內，其主要收入均來自中國，其資產亦均位於中國。

簡明合併中期財務報表附註

5 分部資料(續)

	航空－整機 人民幣千元 (未經審計)	航空－零部件 人民幣千元 (未經審計)	總計 人民幣千元 (未經審計)
截至二零一三年六月三十日止六個月期間			
分部收入總額	4,517,109	4,737,549	9,254,658
分部間收入	–	(580,152)	(580,152)
收入(來自外部客戶)	4,517,109	4,157,397	8,674,506
分部業績	159,084	598,564	757,648
折舊與攤銷	92,241	136,542	228,783
應收賬款和存貨的(撥備撥回)/減值撥備	(5,050)	36,761	31,711
財務(開支)/收入淨額	(1,820)	31,661	29,841
應佔合營公司業績	–	1,515	1,515
應佔聯營公司業績	6,839	46,545	53,384
稅項	25,652	65,794	91,446
截至二零一二年六月三十日止六個月期間			
分部收入總額	3,856,698	3,778,112	7,634,810
分部間收入	–	(323,315)	(323,315)
收入(來自外部客戶)	3,856,698	3,454,797	7,311,495
分部業績	129,424	515,775	645,199
折舊與攤銷	86,247	137,622	223,869
應收賬款和存貨的減值撥備	12,967	33,741	46,708
財務(開支)/收入淨額	(3,277)	35,105	31,828
應佔聯營公司業績	(9,386)	46,452	37,066
稅項	20,727	56,054	76,781

5 分部資料(續)

調整分部業績為期間溢利：

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
整機及航空零部件的分部業績	757,648	645,199
公司管理費用	(22,496)	(25,010)
除稅前溢利	735,152	620,189
稅項	(91,446)	(76,781)
期間溢利	643,706	543,408

6 其他收入

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
租賃收入	5,822	6,428
出售廢料獲得的利潤	3,231	3,224
提供維修及其他服務獲得的收入	7,246	11,809
可供出售金融資產及交易性金融資產獲得的股息收入	15,021	23,799
	31,320	45,260

簡明合併中期財務報表附註

7 其他(虧損)/收益, 淨額

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審計)	(未經審計)
交易性金融資產公允值收益/(虧損)	507	(766)
出售以下各項的(虧損)/收益		
— 物業、廠房及設備	(1,759)	1,447
— 一家子公司	—	4,340
— 交易性金融資產	—	3,236
	(1,252)	8,257

8 開支按性質分類

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
廣告費	5,047	5,306
攤銷：		
— 土地使用權	6,554	5,474
— 無形資產	3,127	2,081
核數師薪酬	3,885	6,086
產成品和在製品存貨的變動	(984,411)	(976,213)
已發生的合同成本	4,030,056	3,394,575
折舊：		
— 投資物業	390	480
— 物業、廠房及設備	218,712	215,834
減：政府資助遞延收入的攤銷	(8,710)	(9,361)
	210,392	206,953
燃油	154,629	146,597
保險	8,980	7,099
經營租賃租金	94,046	46,760
減值撥備		
— 存貨	188	934
— 應收賬款	31,523	45,774
原材料及消耗品成本	2,040,011	1,841,291
維修及保養開支	72,321	63,756
研究開支及開發成本	230,134	194,098
員工成本	1,404,551	1,267,542
轉包費用	269,109	150,788
雜項	388,326	322,536
運輸開支	34,645	33,903
交通及差旅費	51,049	48,377
銷售成本、銷售及配送開支、一般及行政開支總額	8,054,162	6,813,717

簡明合併中期財務報表附註

9 財務收入淨額

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審計)	(未經審計)
財務收入：		
銀行餘額及存款利息收入	120,852	103,748
財務成本：		
銀行借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	48,461	42,961
其他借款利息開支		
— 須於五年內悉數償還	38,586	24,193
— 毋須於五年內悉數償還	12,535	10,275
減：物業、廠房及設備資本化的款額	99,582	77,429
	(10,839)	(8,479)
	88,743	68,950
其他財務開支	2,268	2,970
	91,011	71,920
	29,841	31,828

10 稅項開支

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
即期所得稅	101,343	79,579
遞延所得稅	(9,897)	(2,798)
	91,446	76,781

除了若干子公司是根據相關中國稅務法規享受15%優惠稅率外(二零一二年：15%)，期內的中國企業所得稅是根據相關中國稅務法規，按本集團旗下公司的應納稅收入以法定稅率25%計算(二零一二年：25%)。

11 股息

本公司董事會建議截至二零一三年六月三十日止六個月期間不進行股息分配(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：零)。

簡明合併中期財務報表附註

12 每股收益

基本每股收益

基本每股收益是根據本公司權益持有人應佔溢利除以這一年內已發行普通股份的加權平均股數(不包括為限制性股票激勵計劃所持有的股份)計算(附註20)。

攤薄每股收益

攤薄每股收益是根據調整已發行普通股份的加權平均數來計算的，其假設所有攤薄潛在普通股份已經轉換。公司的攤薄潛在普通股份包含在限制性股票激勵計劃下發行的股票。能夠以公允值(公司當年股票的平均市場價)轉換的股份數目，需要根據依附於餘下未授予的限制性激勵股份認購權的貨幣價值來計算。以上計算的股票數額與假設限制性股票轉換為普通股票後已發行股票的數量相比較，對其差額進行調整，以達到攤薄每股收益的股份數額的加權平均數，詳情如下：

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)
本公司權益持有人應佔溢利	347,609	312,513
已發行普通股份的加權平均數減去為限制性股票激勵計劃持有的股份數目，用於計算基本每股收益(千股)	5,444,222	5,308,132
限制性股票產生的潛在攤薄影響(千股)	8,671	14,473
用於計算攤薄每股收益的已發行普通股份的加權平均數(千股)	5,452,893	5,322,605

13 物業、廠房及設備、投資物業、土地使用權及無形資產

	物業、廠房 及設備 人民幣千元	投資物業 人民幣千元	土地使用權 人民幣千元	無形資產 (附註) 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本					
於二零一三年一月一日(經審計)	8,040,131	34,676	625,455	68,766	8,769,028
購置	618,908	-	41,130	764	660,802
出售	(33,849)	-	-	-	(33,849)
於二零一三年六月三十日(未經審計)	8,625,190	34,676	666,585	69,530	9,395,981
累計折舊／攤銷及減值					
於二零一三年一月一日(經審計)	3,183,985	8,147	67,545	17,724	3,277,401
折舊／攤銷	218,712	390	6,554	3,127	228,783
出售	(28,517)	-	-	-	(28,517)
於二零一三年六月三十日(未經審計)	3,374,180	8,537	74,099	20,851	3,477,667
賬面淨值					
於二零一三年六月三十日(未經審計)	5,251,010	26,139	592,486	48,679	5,918,314

簡明合併中期財務報表附註

13 物業、廠房及設備、投資物業、土地使用權及無形資產(續)

	物業、廠房 及設備 人民幣千元	投資物業 人民幣千元	土地使用權 人民幣千元	無形資產 (附註) 人民幣千元	總計 人民幣千元
成本					
於二零一二年一月一日(經審計)	7,337,252	36,132	665,331	66,110	8,104,825
購置	340,530	674	10,518	4,975	356,697
出售	(161,921)	-	(50,270)	-	(212,191)
於二零一二年六月三十日(未經審計)	7,515,861	36,806	625,579	71,085	8,249,331
累計折舊／攤銷及減值					
於二零一二年一月一日(經審計)	2,853,794	8,086	74,902	13,416	2,950,198
折舊／攤銷	215,834	480	5,474	2,081	223,869
出售	(55,868)	-	(19,602)	-	(75,470)
於二零一二年六月三十日(未經審計)	3,013,760	8,566	60,774	15,497	3,098,597
賬面淨值					
於二零一二年六月三十日(未經審計)	4,502,101	28,240	564,805	55,588	5,150,734

附註：

無形資產主要指按本集團會計政策資本化的開發成本。

14 應收賬款

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款，總額(附註(a))		
— 同系子公司(附註(b))	3,142,671	2,677,206
— 其他	2,490,223	2,093,295
	5,632,894	4,770,501
減：應收賬款的減值撥備	(262,470)	(216,158)
	5,370,424	4,554,343
應收票據(附註(c))		
— 同系子公司(附註22(b))	462,444	964,938
— 其他	241,646	489,299
	704,090	1,454,237
	6,074,514	6,008,580
減：非即期部分	(51,342)	(51,342)
即期部分	6,023,172	5,957,238

附註：

- (a) 本集團的若干銷售是以預付款形式進行，而向小客戶、新客戶或短期客戶的銷售則在一般情況下預期於交貨後短期內清償。對有良好信譽歷史或與本集團有長期合作關係的客戶的銷售，本集團或會給予最長為六個月的信貸期。給予關連方的信貸期與本集團給予第三方客戶的信貸期接近。應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	4,644,280	4,131,765
一至兩年	662,222	478,460
超過兩年	326,392	160,276
	5,632,894	4,770,501

- (b) 應收同系子公司貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。該等賬款餘額詳情載於附註22(b)。
- (c) 絕大部分應收票據為平均六個月內到期的銀行承兌票據。
- (d) 絕大部分應收賬款以人民幣記賬。
- (e) 若干應收貿易賬款已抵押作為銀行貸款的抵押品(附註18(g))。

簡明合併中期財務報表附註

15 其他應收款及預付款項

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收客戶合約工程款項	154,766	66,658
應收聯營公司股息	82,917	8,165
其他墊款(附註)		
— 最終控股公司	6,366	2,665
— 同系子公司	120,310	122,470
其他應收款項	502,814	615,790
預付款項及按金	47,451	66,060
其他流動資產	293,351	199,714
	1,207,975	1,081,522

附註：

其他墊款主要指與有關的關連方的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。餘額詳情載於附註22(b)。

16 應付賬款

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應付貿易賬款(附註(a))		
— 同系子公司(附註(b))	2,070,498	1,826,662
— 其他	7,346,494	5,583,154
	9,416,992	7,409,816
應付票據(附註(c))		
— 同系子公司(附註22(b))	1,112,207	1,411,954
— 其他	782,048	1,220,796
	1,894,255	2,632,750
	11,311,247	10,042,566

16 應付賬款(續)

附註：

(a) 應付貿易賬款信貸期一般為零至六個月。應付貿易賬款的賬齡分析如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
即期至一年	8,837,761	5,386,693
一至兩年	260,064	1,495,635
兩至三年	120,238	265,108
超過三年	198,929	262,380
	9,416,992	7,409,816

(b) 向同系子公司的應付貿易賬款為無抵押和免息，並將根據相關貿易條款支付。該等餘額詳情載於附註22(b)。

(c) 絕大部分應付票據為平均六個月內到期的銀行承兌票據，由已抵押存款共計人民幣843,731,000元(二零一二年十二月三十一日：人民幣652,598,000元)擔保。

17 其他應付賬款和預提費用

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應付物業、廠房和設備款項		
— 同系子公司(附註(a))	78,749	109,855
— 其他	37,583	62,946
應付工資、薪金、花紅和其他員工福利	816,391	929,161
預提費用	477,426	515,756
政府資助的遞延收入	17,497	19,969
消費稅、營業稅及其他應付稅項	35,031	67,265
其他墊款(附註(b))		
— 最終控股公司	9,080	8,860
— 同系子公司	235,679	143,670
應支付本公司股東股息	109,489	—
應支付附屬公司非控制性股東的股息	175,048	144,564
限制性股票激勵計劃參與者預付款(附註20)	41,695	64,707
其他流動負債	144,750	109,116
	2,178,418	2,175,869

簡明合併中期財務報表附註

17 其他應付賬款和預提費用(續)

附註：

- (a) 應付物業、廠房及設備款項為無抵押及免息，並將按相關貿易條款清償。
- (b) 其他墊款主要指與有關的關連公司的往來賬戶結餘，為無抵押及免息，並將於被請求支付時清償。

該等餘額詳情載於附註22(b)。

18 借款

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
短期借款		
銀行借款		
— 有抵押(附註(g))	173,736	325,510
— 無抵押	852,040	878,500
	1,025,776	1,204,010
其他借款(附註(c))		
— 有抵押(附註(g))	110,000	95,000
— 無抵押	715,000	695,000
	825,000	790,000
	1,850,776	1,994,010
長期借款的即期部分	605,080	658,000
	2,455,856	2,652,010

18 借款(續)

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
長期借款		
銀行借款		
— 有抵押(附註(g))	605,080	693,080
其他借款(附註(c))		
— 有抵押(附註(g))	518,334	—
— 無抵押	661,000	661,000
	1,784,414	1,354,080
減： 長期借款的即期部分	(605,080)	(658,000)
	1,179,334	696,080
總借款額	3,635,190	3,348,090

附註：

(a) 長期借款分析如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
須於五年內全部償還		
— 銀行借款	605,080	693,080
— 其他借款	679,584	161,250
	1,284,664	854,330
毋須於五年內全部償還		
— 其他借款	499,750	499,750
	1,784,414	1,354,080

簡明合併中期財務報表附註

18 借款(續)

附註:(續)

(b) 長期借款償還期分析如下:

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款:		
— 一年內	605,080	638,000
— 第二年	—	55,080
	605,080	693,080
其他借款:		
— 一年內	—	20,000
— 第二年	58,000	13,000
— 第三年至第五年	621,584	128,250
— 第五年後	499,750	499,750
	1,179,334	661,000
	1,784,414	1,354,080

(c) 於二零一三年六月三十日, 其他借款為:

- 本金總額為人民幣500,000,000元(二零一二年十二月三十一日: 無)年利率為5.08%並由本公司擔保的公司債券。
- 本集團一家同系子公司給予的金額為人民幣1,506,000,000元的貸款(二零一二年十二月三十一日: 人民幣1,451,000,000元), 該貸款年利率為4%至7%(二零一二年十二月三十一日: 5%至7%)。

(d) 於結算日, 長期及短期借款的年度實際利率如下:

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
加權平均實際利率		
— 銀行借款	5%	6%
— 其他借款	5%	5%

(e) 所有借款以人民幣結算。

18 借款(續)

附註:(續)

(f) 長期借款非即期部分的賬面價值和公允價值如下:

	賬面價值		公允價值	
	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
銀行借款	-	55,080	-	53,777
其他借款	1,179,334	641,000	1,019,070	574,206
	1,179,334	696,080	1,019,070	627,983

公允價值是按結算日可供本集團使用並具有大致相同條款及性質的金融工具的現行市場利率，以適用的折現率將現金流量折現。於二零一三年六月三十日該等折現率介乎6.15%至6.55%(二零一二年十二月三十一日:6.15%至6.55%)，視乎借款的類別而定。

(g) 本集團長期及短期借款的抵押分析如下:

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
本集團已作抵押的資產，按賬面值：		
— 應收賬款(附註14(e))	303,736	420,510
提供擔保：		
— 最終控股公司(附註22(c))	5,080	13,080
— 本集團內部企業(交叉擔保)	1,098,334	680,000
	1,103,414	693,080

19 股本

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
已註冊、發行及繳足：		
每股面值人民幣1.00元3,117,995,265股 (二零一二年:3,117,995,265股)內資股	3,117,995	3,117,995
每股面值人民幣1.00元2,356,433,902股 (二零一二年:2,356,433,902股)H股	2,356,434	2,356,434
	5,474,429	5,474,429

簡明合併中期財務報表附註

20 以股權支付的補償

於二零一一年三月二十九日，本公司採納了一項為期10年的限制性股票激勵計劃(「計劃」)。

授予計劃參與者限制性股票時，計劃參與者支付授予價格的50%，總計約人民幣64,707,000元。計劃參與者自股票授予日起為公司服務2到4年後將逐步得到該等限制性股票。

於二零一一年，從公開市場購買了37,013,900股股票。購買股票所用金額總計約人民幣139,994,000元，將從權益下的基本儲備中扣除。該等股票在授予前由一家信託公司按限制性股票持有。

於二零一三年四月二日，三分之一的限制性股票，其員工服務價值約為人民幣26,776,000元，已解鎖並轉移至計劃參與者名下。

授予的限制性股票數額變動如下：

	二零一三年		二零一二年	
	公允值 (每股) 港幣元	所授予的限制性 股票數量 (千股)	公允值 (每股) 港幣元	所授予的限制性 股票數量 (千股)
於一月一日	4.15	37,014	4.15	37,014
已賦權	4.15	(13,164)	-	-
已失效	4.15	(450)	-	-
於六月三十日	4.15	23,400	4.15	37,014

於截至二零一三年六月三十日止六個月期間計入簡明中期合併損益表中的限制性股票公允值為人民幣10,351,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：人民幣13,594,000元)。

21 承擔

(a) 資本承擔

本集團於二零一三年六月三十日的資本承擔如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
購買物業、廠房及設備		
— 已授權但未立約	107,348	30,880
— 已立約但未撥備	32,110	20,351
	139,458	51,231
工程款承擔		
— 已授權但未立約	1,314,942	507,475
— 已立約但未撥備	462,569	191,218
	1,777,511	698,693
於子公司投資		
— 已立約但未撥備	1,447,700	30,000
	3,364,669	779,924

(b) 經營租賃承擔

於二零一三年六月三十日，本集團根據不可撤銷經營租約須於以下期間支付的未來最低租金如下：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
土地和樓宇		
— 一年內	93,367	130,367

一般而言，本集團經營租賃的租期為一至二十年不等。

簡明合併中期財務報表附註

22 重大關連方交易

除了本簡明財務報表其他部分提到的關連方信息外，以下為本集團的重大關連方交易概要。本集團管理層認為已充分地披露與關連方有關的重要信息。

(a) 與關連方的重大交易：

	截至六月三十日止	
	六個月期間	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
	(未經審計)	(未經審計)
收入：		
銷售貨物及材料		
— 同系子公司	5,992,567	5,289,474
提供服務		
— 同系子公司	6,570	1,778
開支：		
購買貨物及原材料		
— 同系子公司	3,831,534	2,817,653
服務費		
— 同系子公司	86,712	6,162
租金開支		
— 同系子公司	86,762	18,120
主要管理層人員薪酬		
— 薪金、花紅和其他福利	2,047	3,319
— 作為員工服務薪酬一部分的股票激勵計劃	2,325	3,022

本公司董事認為，上述交易是於本集團的日常業務過程中以雙方同意的條款進行的。

22 重大關連方交易(續)

(b) 與關連方的重大結餘：

	二零一三年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一二年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
資產：		
應收貿易賬款		
— 同系子公司	3,142,671	2,677,206
應收票據		
— 同系子公司	462,444	964,938
預付供貨商款		
— 同系子公司	430,295	222,726
其他應收款及預付款		
— 最終控股公司	6,366	2,665
— 同系子公司	120,310	122,470
— 聯營公司	82,917	8,165
存款		
— 同系子公司	916,513	1,095,276
負債：		
應付貿易貨款		
— 同系子公司	2,070,498	1,826,662
應付票據		
— 同系子公司	1,112,207	1,411,954
預收客戶賬款		
— 同系子公司	794,278	1,703,098
其他應付款及預提費用		
— 最終控股公司	9,080	8,860
— 同系子公司	314,428	253,525

(c) 其他項目：

- (i) 於截至二零一三年六月三十日止六個月期間，江西洪都航空工業有限公司(本公司一家子公司)從本集團一家同系子公司獲得總額約人民幣261,995,000元的建築設計服務。於二零一三年六月三十日，上述餘額主要包含於本集團的物業、廠房及設備的在建工程中。
- (ii) 此外，於二零一三年六月三十日，本集團賬面值約為人民幣299,373,000元(於二零一二年十二月三十一日：人民幣303,313,000)的若干物業、廠房及設備位於中國的租賃土地上，該等土地由中航工業無償授予本集團使用或已根據長期租約向若干同系子公司租賃(附註22(a)：租金費用)。

公司資料

董事會

執行董事(董事長)	林左鳴
執行董事(副董事長)	譚瑞松
非執行董事	顧惠忠
非執行董事	高建設
非執行董事	生明川
非執行董事	莫利斯•撒瓦 (Maurice Savart)
獨立非執行董事	郭重慶
獨立非執行董事	李現宗
獨立非執行董事	劉仲文

監事會

監事會主席	白 萍
監 事	于廣海
監 事	李 竟

高級管理人員

總 裁	譚瑞松
副總裁	王 軍
	倪先平
	鄭 強
	張昆輝
公司秘書	閔靈喜

公司法定名稱

中國航空科技工業股份有限公司	
AviChina Industry & Technology Company Limited	
中文簡稱：	中航科工
英文簡稱：	AVICHINA
法定代表人：	林左鳴

香港主要營業地點

香港金鐘道95號統一中心15樓B室

授權代表

譚瑞松 閔靈喜

主要往來銀行

上海浦東發展銀行股份有限公司
中國上海市中山東一路12號

交通銀行股份有限公司
中國上海浦東新區銀城中路188號

中國民生銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街2號

中國銀行股份有限公司
中國北京西城區復興門內大街1號

股票上市地點、股票名稱和股票代碼

香港聯合交易所主板(H股)
股票名稱：中航科工
股票代碼：2357

註冊地址

中國北京經濟技術開發區榮昌東街甲5號2號樓8層

公司網址

www.avichina.com

通訊地址

中國北京東城區東直門南大街甲3號居然大廈9層
郵政編碼：100007

電話：86-10-58354309
傳真：86-10-58354310/00
電子信箱：avichina@avichina.com

股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司
香港皇后大道東183號
合和中心17樓1712-1716室

核數師

境外核數師

羅兵咸永道會計師事務所
香港中環太子大廈22樓

境內核數師

普華永道中天會計師事務所(特殊普通合夥)
中國上海湖濱路202號普華永道中心11樓

法律顧問

香港法律顧問

年利達律師事務所
香港遮打道18號歷山大廈10樓

中國法律顧問

北京嘉源律師事務所
中國北京市西城區復興門內大街158號
遠洋大廈F407